

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 80 (1962)
Heft: 38

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

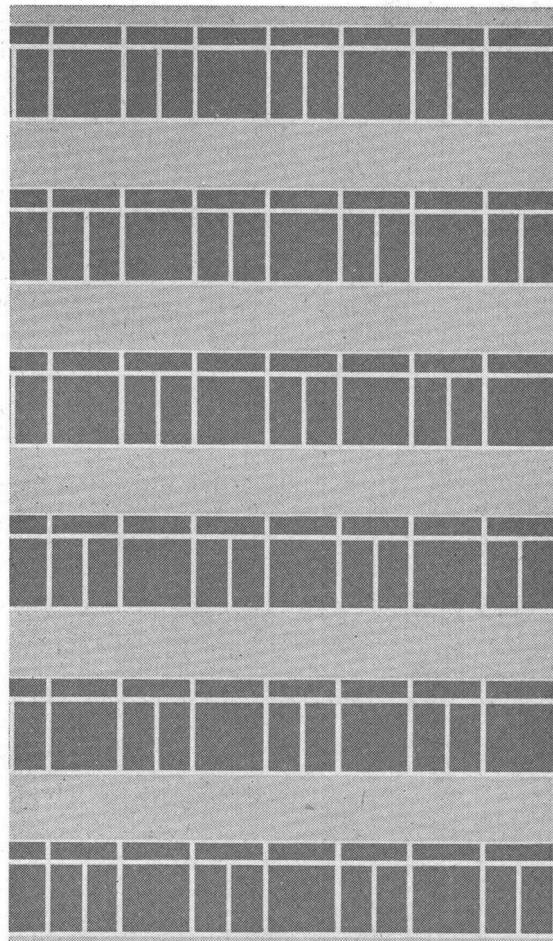
Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

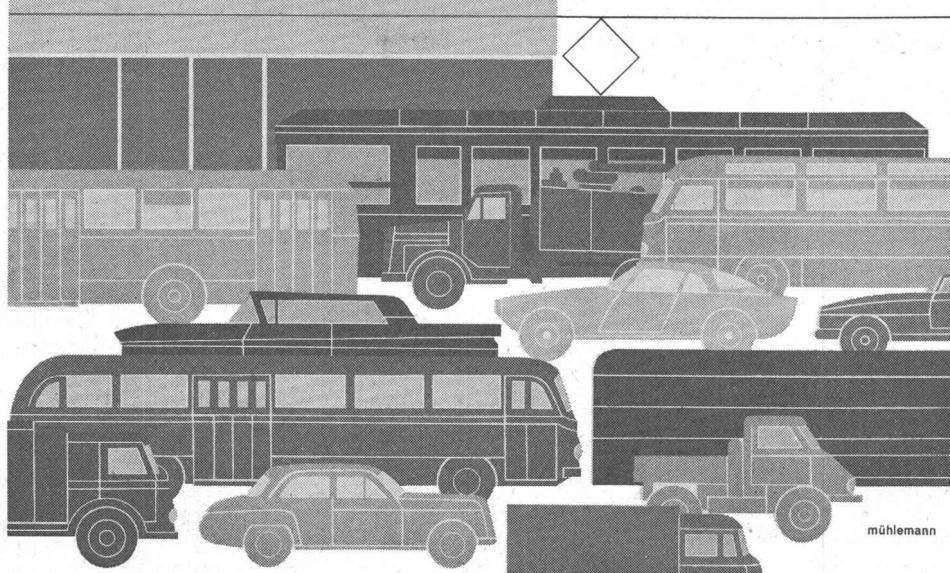
ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



SIFRAG

in jedem Raum frische Luft durch Sifrag Klima Anlagen

Sifrag
Luft- und Klimatechnik
Frei AG
Bern Zürich Basel
Lausanne Lugano



Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7–12 Uhr und 13.45–17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

INHALT

Kunsteisbahn Davos. Von Arch. Krähenbühl & Bühler, Ing. C. Kunzli, Gebr. Sulzer AG	647*
Raketen-Abschuss-Basen. Von N. Schnitter	655
O.-H.-Ammann-Tag	655

BSA SIA Zentralstelle für Baurationalisierung
Intern. Ausstellung über Vorfabrikation. Transportbeton im Sack 654

Mitteilungen

Bau-Nivellier Wild NKOI. Wind-, Sonnen- und geothermische Energie. Fortschritte bei der Bahn-Elektrifikation in Frankreich. Schweißen von Pipeline-Rohren	656
Carrier-Raumklimatisierer	657

Nekrolog

Emil Treiber. Peter Frey. Hans Naef. Oskar Beyer. A. Jeannet	657*
--	------

Buchbesprechungen

Architecture, formes et fonctions, von A. Kraft. Bauhandbuch, von W. Hauser. Raum- und Bauakustik, von W. Furrer. Erddrucktheorien, von A. Kédi. Strength and brittleness of reinforcing steels, von H. Parland	658
Knickdiagramme für Stäbe mit sprunghaft veränderlichem Trägheitsmoment, von C. F. Kollbrunner, S. Milosavljevic, N. Hajdin. Le Problème du Broyage et son Evolution, par R. Guillot. Drei Generationen Bauingenieure, von K. Mommesen	659
Gusseisen mit Kugelgraphit, VDI-Berichte, Bd. 27. Wärmediagramme für grosstechn. Kontaktprozesse, von J. Algermissen. Einführung in die DIN-Normen, von M. Klein. Die Technische Physik des Kraftwagens, von E. Wintergerst	660
Erdungen in Wechselstromanlagen, von W. Koch. Zürcher Handelskammer, Bericht über das Jahr 1961. Neuerscheinungen	661

Wettbewerbe

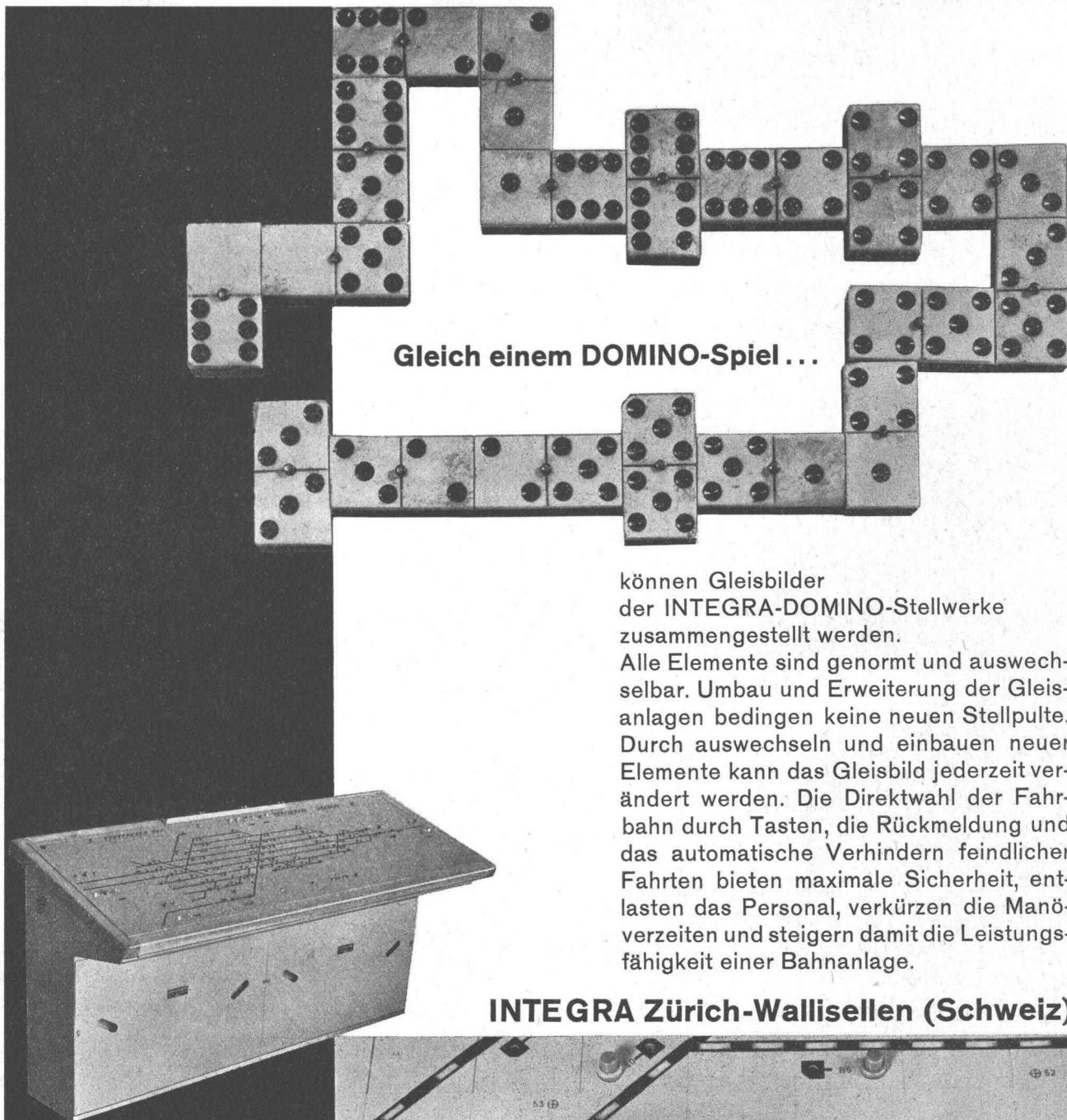
Turnhalle mit Hauswirtschaftsschule und Gemeindeverwaltung in Hägglingen. Neue Krankenabteilungen der Anstalt Königsfelden	661
--	-----

Mitteilungen aus dem S.I.A.

Sektion Bern. Zürcher Ingenieur- und Architektenverein	661
--	-----

Ankündigungen

Zürcher Herbstschau. Schweiz. Vereinigung für Landesplanung. Organisation und Zusammenarbeit. Informations-Kurs über Arbeit, Leistung, Lohn. Zentralstelle für berufliche Weiterbildung, St. Gallen. SVS-Diskussionstag «Das Kleben von Metallen». Felsmechanik. EURAC 63, Europäische Fachmesse in Gent. Kongress der FAO über Sperrholz-Platten. Kongress der Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Vortragskalender	662
--	-----

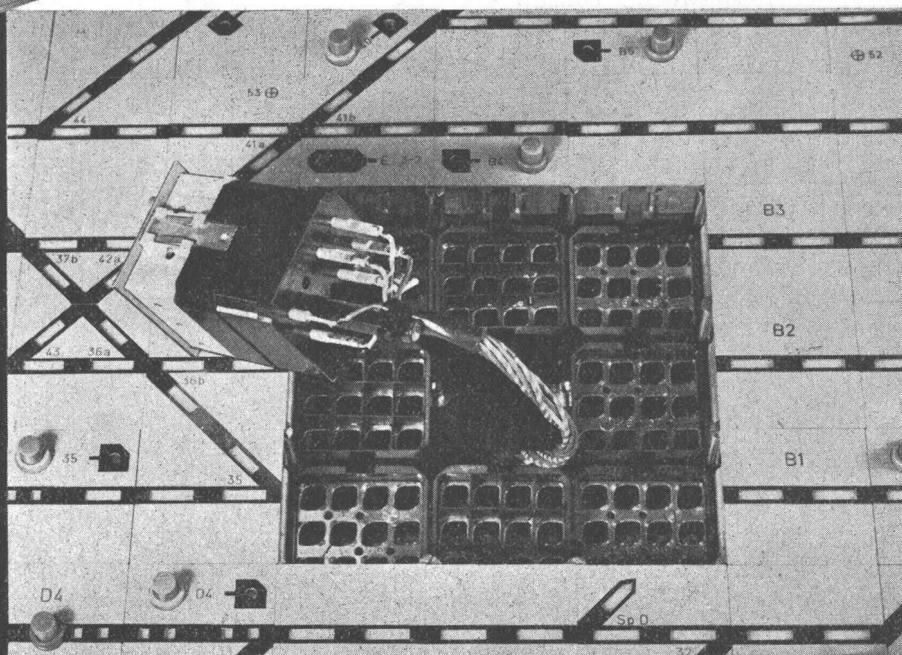


können Gleisbilder
der INTEGRA-DOMINO-Stellwerke
zusammengestellt werden.

Alle Elemente sind genormt und auswechselbar. Umbau und Erweiterung der Gleisanlagen bedingen keine neuen Stellpulte. Durch auswechseln und einbauen neuer Elemente kann das Gleisbild jederzeit verändert werden. Die Direktwahl der Fahrbahn durch Tasten, die Rückmeldung und das automatische Verhindern feindlicher Fahrten bieten maximale Sicherheit, entlasten das Personal, verkürzen die Manöverzeiten und steigern damit die Leistungsfähigkeit einer Bahnanlage.

INTEGRA Zürich-Wallisellen (Schweiz)

INTEGRA



... dä ghört mim Vatter...

Ingersoll-Rand

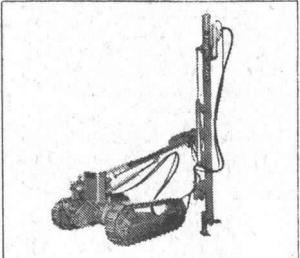
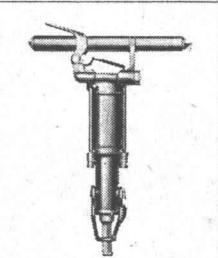
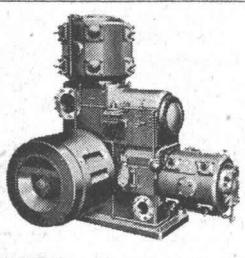
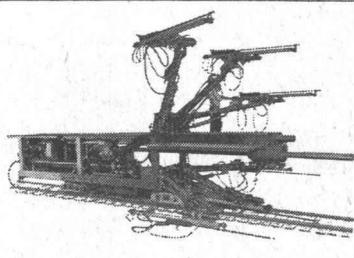
GYRO-FLO

Riz à Porta



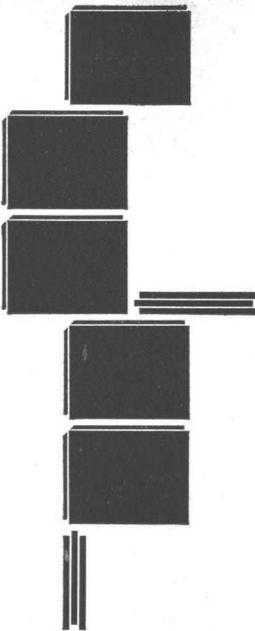
Bubenstolz... und doch nicht so ganz unberechtigt. Der Ingersoll ist sozusagen Familientradition. Schon Grossvater lobte seinen Ingersoll. Und jetzt hat der Vater einen neuen Gyro-Flo. Er ist zufrieden mit ihm und auch ein bisschen stolz, nicht irgendeinen Kompressor,

sondern den Ingersoll zu besitzen. Sogar sein Bub weiss, dass Ingersoll-Qualität in der Branche etwas Besonderes bedeutet, so etwa wie Rolls-Royce für Automobile. Ob Kompressor, Bohrwagen, Bohr- oder Abbauhammer — INGERSOLL hält ein Menschenleben aus.



Ingersoll

Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051 231750



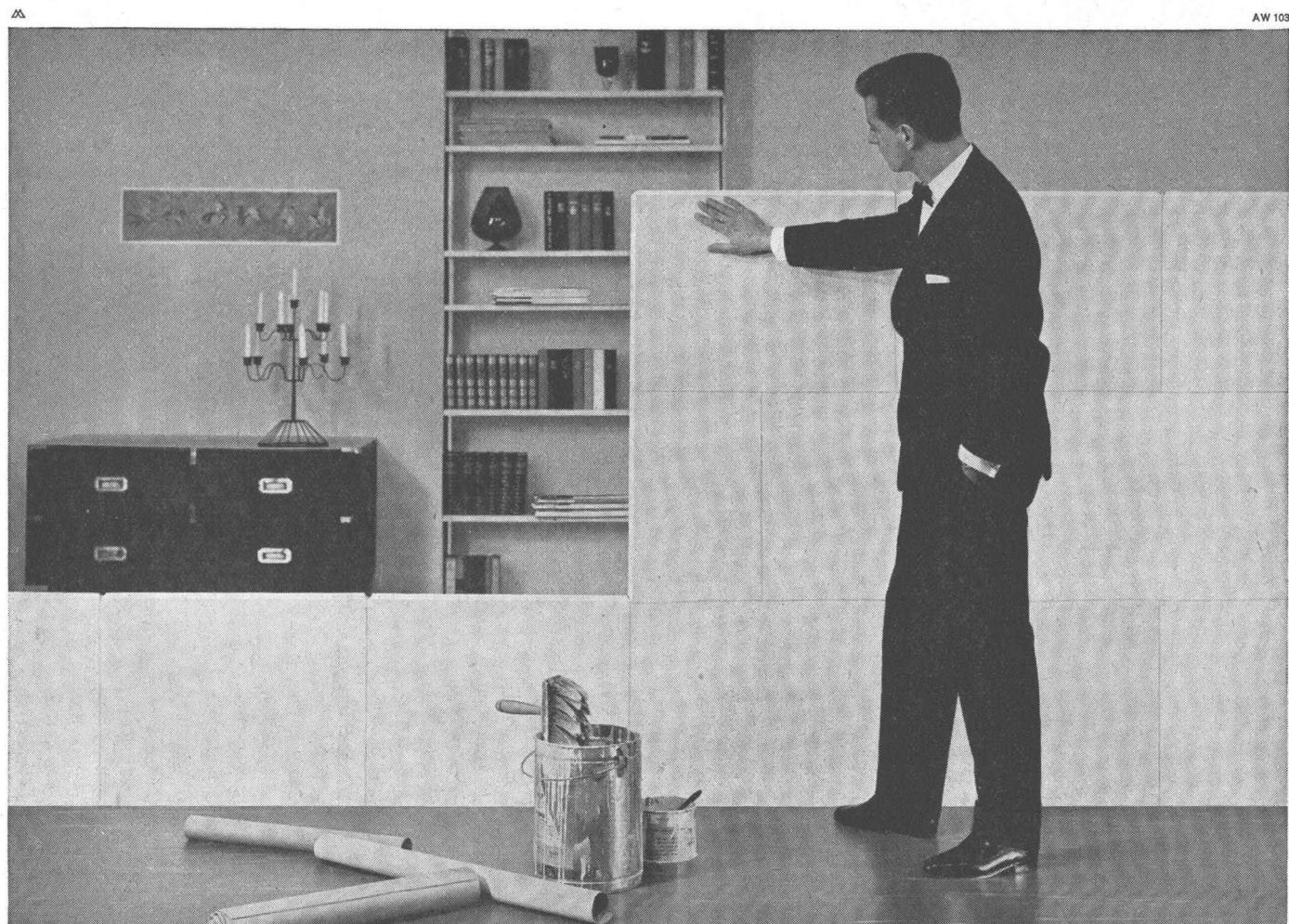
**Die sauberste Lösung
der individuellen Raumaufteilung**

Nicht nur in Neubauten – auch bei Umbauten leistet Ihnen die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte gute Dienste. Sie ist besonders für nachträgliche Montage geeignet und kann auch leicht wieder abgebaut werden. Alba-Wandbauplatten erlauben schnelle, saubere und trockene Raum-

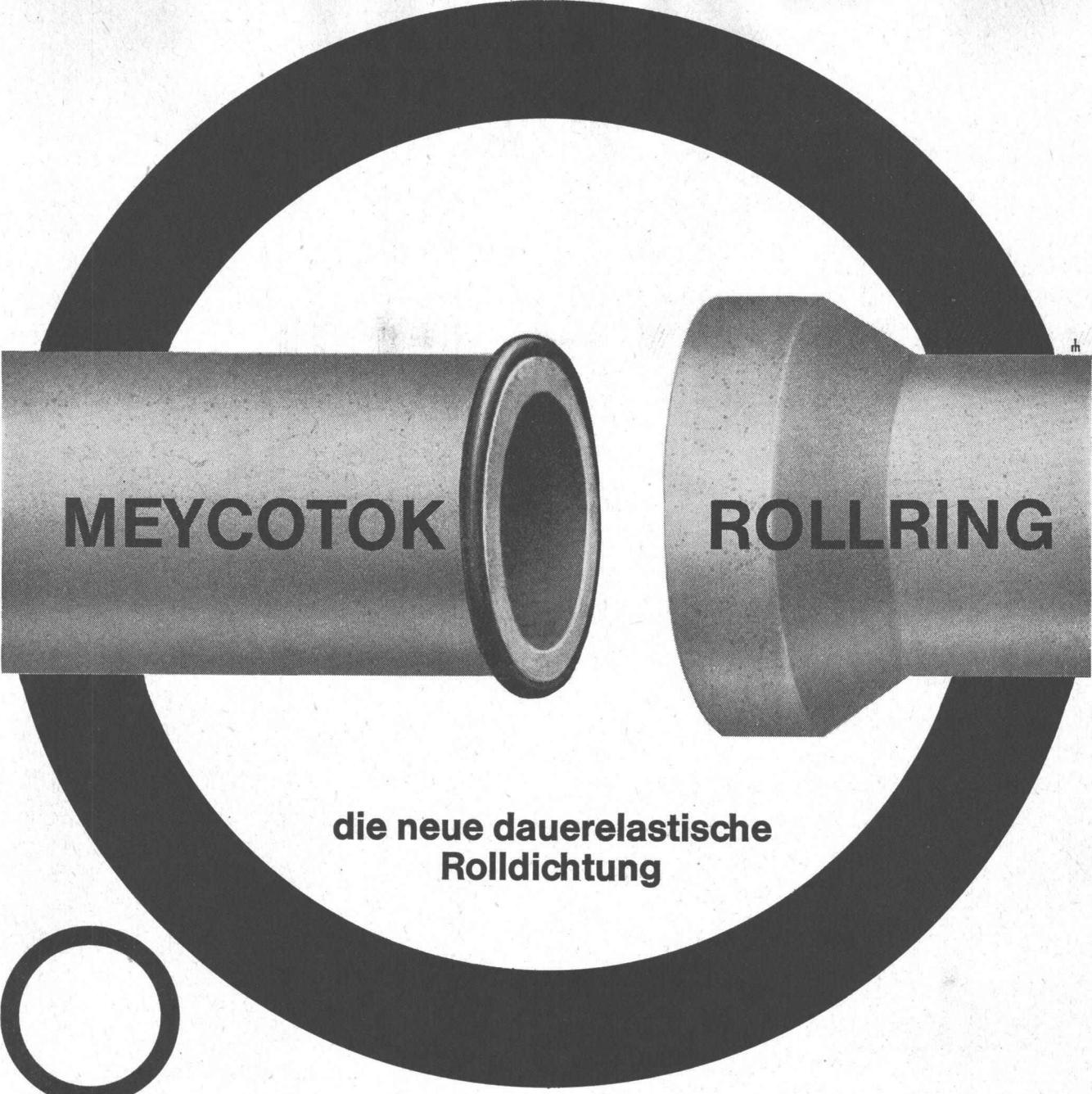
Alba GIPS-UNION

Wandbauplatte aus Gips

aufteilungen: Eine Profilleiste auf den Inlaid – Platten darauf montieren – und schon steht die blanke Alba-Wand, die bereits anderntags gestrichen oder tapeziert werden kann. Unsere Vertreter beraten Sie kostenlos und unverbindlich. Montage durch Gipsergeschäfte.



GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich 1 Fabriken in Alvaschein,
Bex, Ennetmoos, Felsenau, Granges, Kienberg, Läufelfingen, Leissigen, Rüthi.



MEYCOTOK

ROLLRING

**die neue dauerelastische
Rolldichtung**

Meynadier bringt heute erstmals einen Rollring für die Abdichtung von Glockenmuffen heraus, und zwar in einem neuartigen, hochelastischen Material. Es ist ein Produkt, das – im Gegensatz zu den PVC-Ringen, die in unseren Versuchen nie ganz zu befriedigen vermochten – nun auch höchsten Anforderungen voll und ganz gerecht wird. Der neue MEYCOTOK-ROLLRING fällt vor allem durch seine Dichtwirkung und seine Alterungsbeständigkeit auf. Er verleiht jeder Rohrverbindung mit Glockenmuffen grösste Gelenkigkeit, denn er ist:

- hochelastisch
- dauerelastisch

- alterungsbeständig
- chemisch resistent

Die Vorteile der Dauerelastizität werden ergänzt durch das indifferente Verhalten gegenüber Säuren, Laugen, Salzen, Bakterien und Fäulnisstoffen. Der MEYCOTOK-ROLLRING behält seine Elastizität bei tiefen Temperaturen. Er lässt sich daher auch im Winter ohne Schwierigkeiten verarbeiten.



Wir liefern MEYCOTOK-ROLLRINGS fertig zugeschnitten für alle gängigen Rohrdimensionen. Verlangen Sie bitte eine kostenlose Beratung durch unsere Spezialisten oder das ausführliche Prospektmaterial.



MEYNADIER + CIE AG

Zürich

Bern

Chur

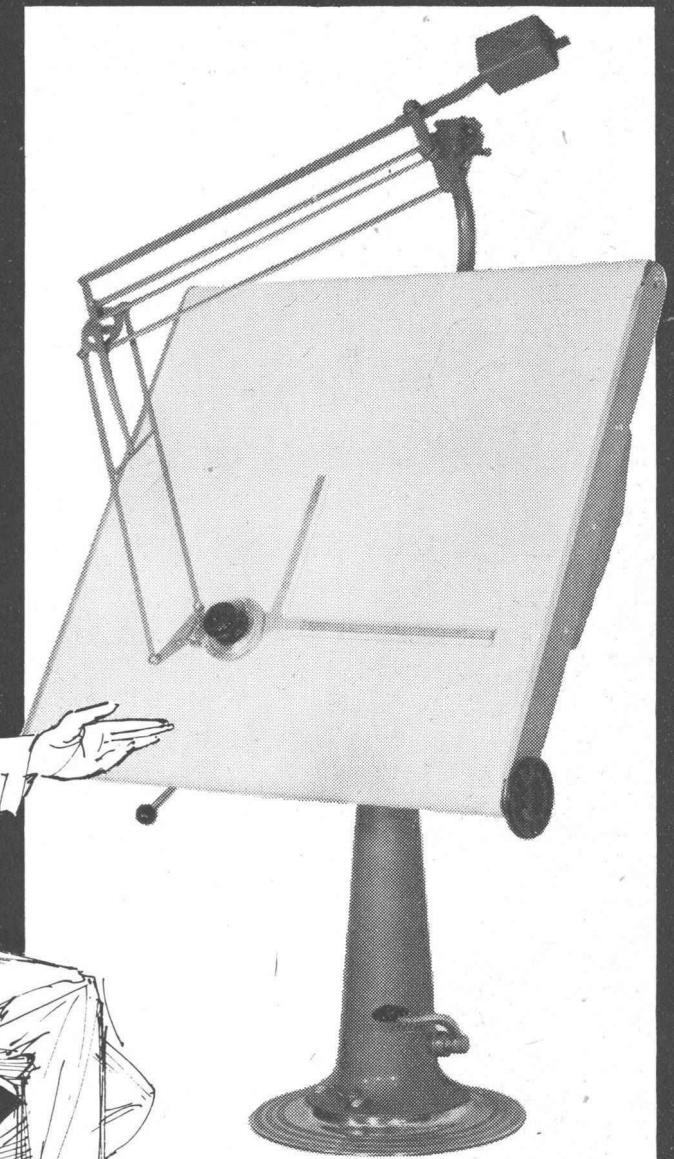
Lausanne

Locarno

Luzern

Sitten

Mit Alba Regia Raum und Zeit sparen



Racher
& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55

Coupon

Senden Sie uns bitte ausführliche Unterlagen über
Alba-Regia-Zeichenanlagen

Name _____

Adresse _____

Ort _____

- neuartige Arbeitstechnik
- doppelte Nutzfläche
- geringer Platzbedarf
- rationell, bequem
- raum- und zeitsparend

Man fährt gut mit M·A·N



Typ 770

184 PS (SAE) bis 8,5 t Nutzlast

Radstände:

3200, 3700, 4100, 4600 und 5200 mm

Dreiseitenkipper mit oder

ohne Allradantrieb, Frontlenker,
Sattelzugwagen und Chassis für
Spezialaufbauten

Weitere Typen

415, 635, 1070, 10210, 2170

Geräuscharm wie kein anderer Diesel

Vom Motor ist in der Kabine kaum etwas zu hören. Man fühlt sich wie zu Hause in einem bequemen Fauteuil. Auch nach langem Fahren steigen Sie ohne Ermüdung aus, da der Fahrkomfort aussergewöhnlich ist. Lüftung, Heizung und Ausstattung der Kabine lassen keinen Wunsch mehr offen. Ein modernes Fahrzeug — aus der ältesten Dieselmotorenfabrik der Welt. Lassen Sie sich näher orientieren über die vielfältige M.A.N.-Typenreihe.

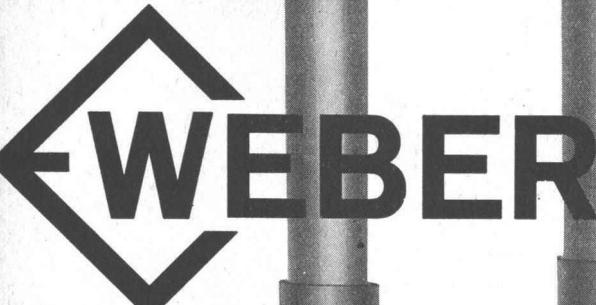
Generalvertretung für die ganze Schweiz

ALFAG

Ersatzteillager Service
und modernste Reparaturwerkstätte

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33
Tel. 051 98 6161 Telegr. Manalfag

8x



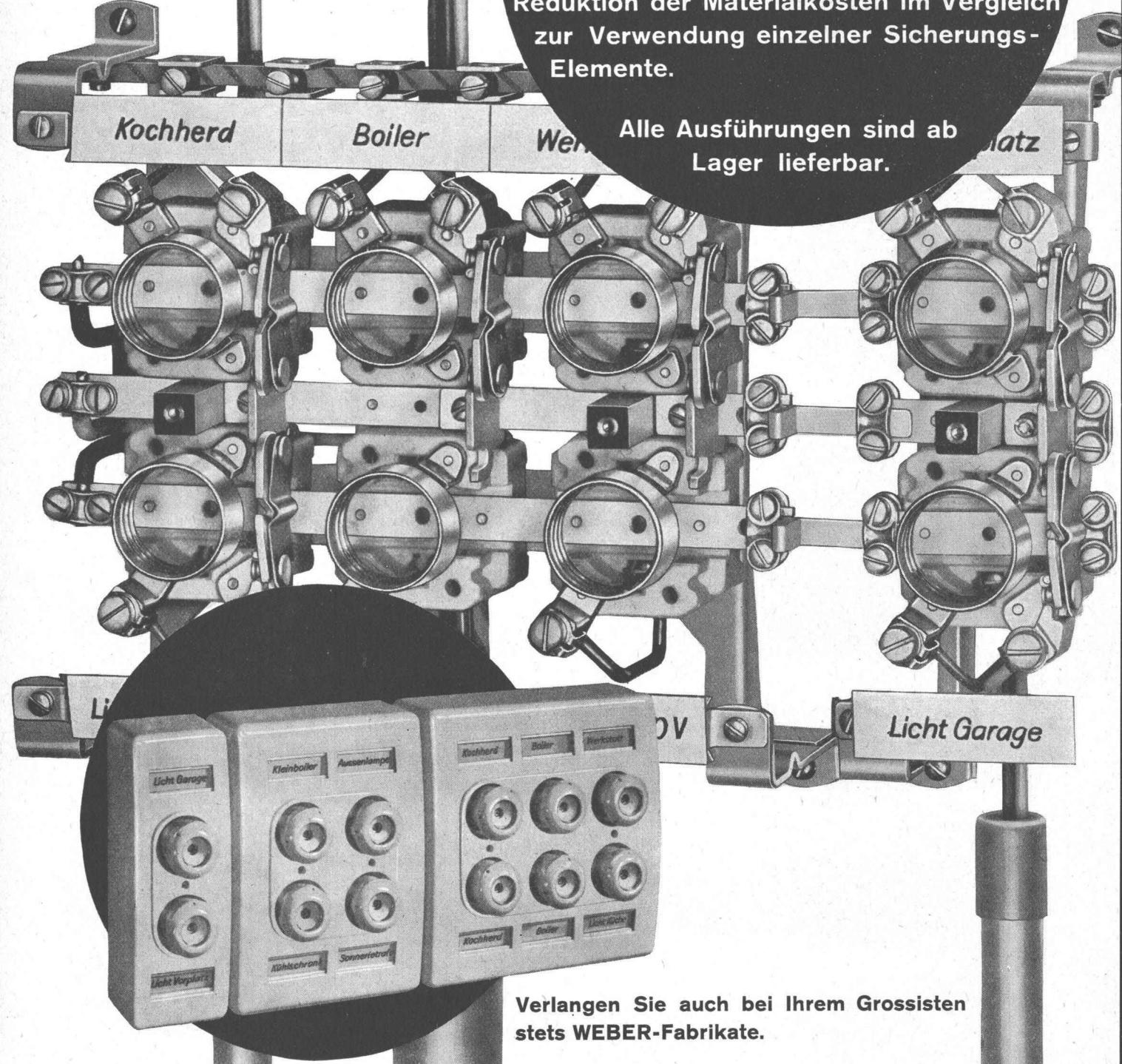
Gruppen-Sicherungselemente

2-Phasen-Kleinverteiler
2-, 4- und 6-polig, 25 A 500 V

Anschlussfertig eingebaute Sammelschienen verkürzen die Montagezeiten ganz wesentlich.

Reduktion der Materialkosten im Vergleich zur Verwendung einzelner Sicherungs-Elemente.

Alle Ausführungen sind ab Lager lieferbar.

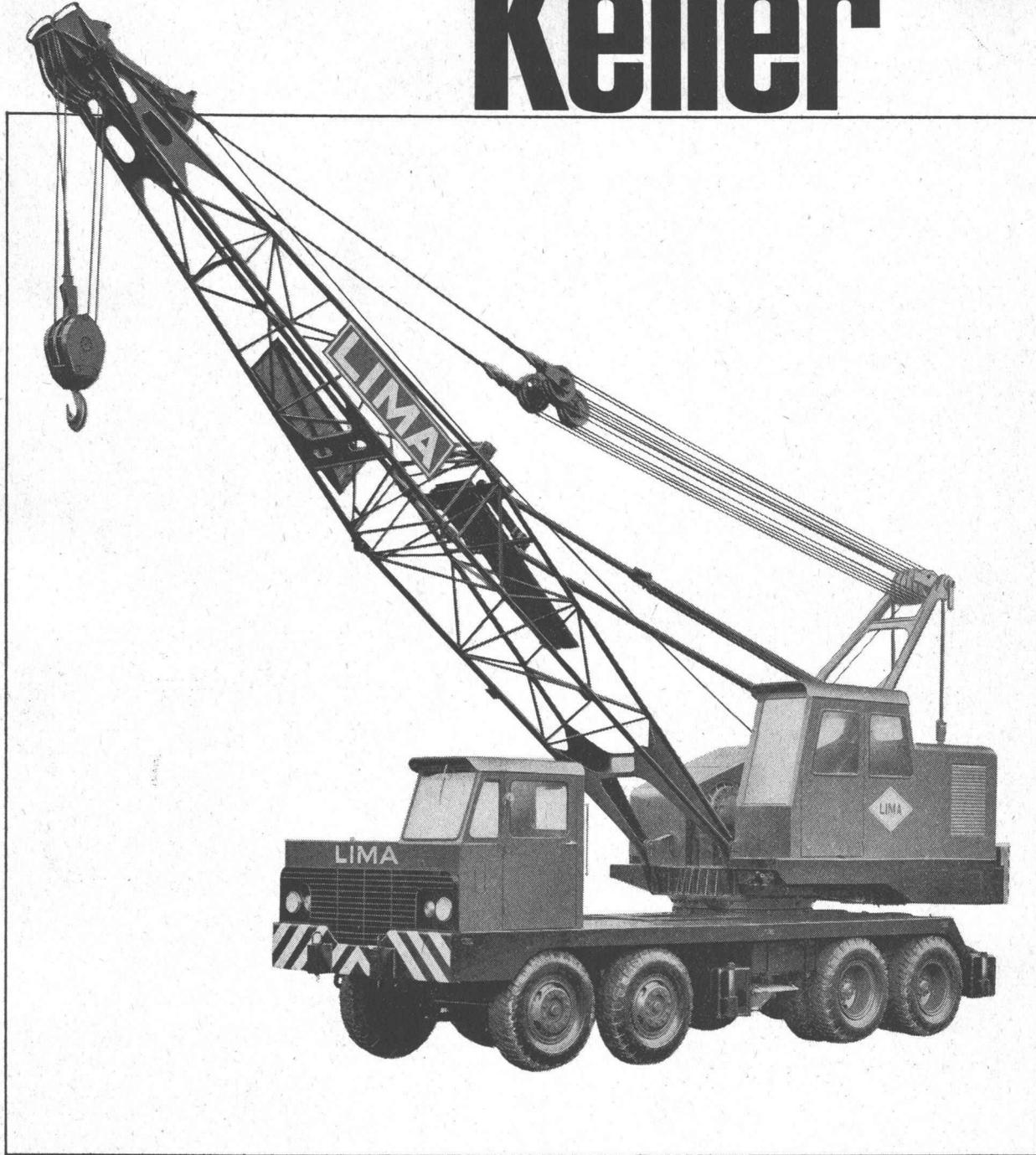


Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten stets WEBER-Fabrikate.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Charles Wallisellen ZH
Keller

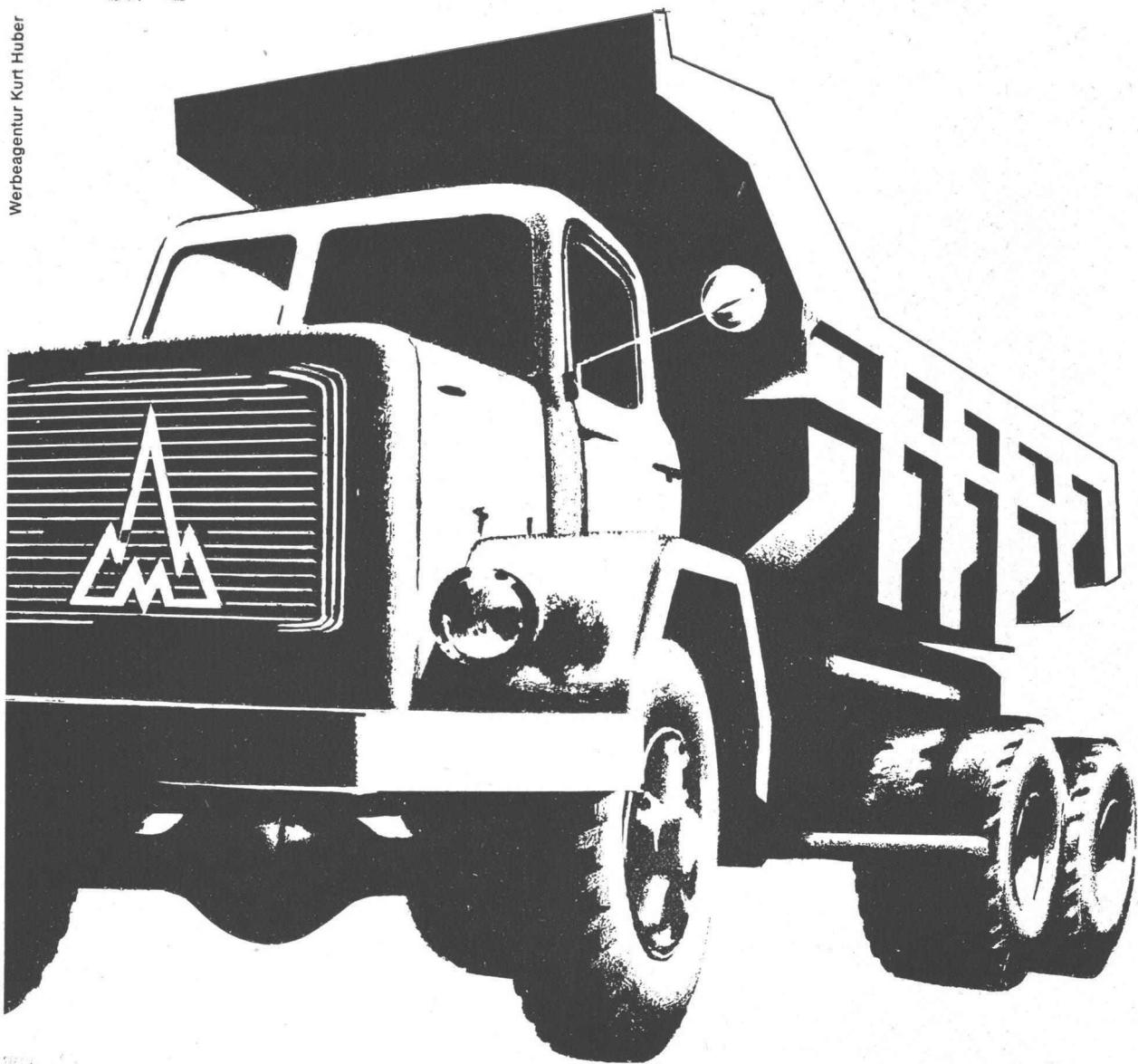


Lima Pneukranwagen

– die modernsten Pneukrane der Welt, druckluftgesteuert und für schwersten Einsatz konstruiert. Speziell lange Ausleger (Beispiel: der abgebildete Typ 250-T mit Standard-Ausleger 9 m und einer maximalen Auslegerlänge von 52 m, selbstauflstellend) ermöglichen rasche und wirtschaftliche Ausführung von Hochbauarbeiten. Modelle in verschiedenen Grössen mit 22-77 To. Tragkraft, lieferbar mit Schleppkübel und Greiferausrüstung. Unterbreiten Sie uns unverbindlich Ihre Arbeitsprobleme!

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

b + f corso 238



Autobahnen —

Sind Sie für diese Aufgaben gerüstet?
Große Anforderungen werden an die am Bau beteiligten Fahrzeuge gestellt. Die robusten, geländegängigen Magirus-Deutz Allrad-Fahrzeuge sind schwersten Beanspruchungen gewachsen. Neuer, schallgedämpfter Deutz-Dieselmotor mit Luftkühlung. Hochprofilierter U-Träger-Rahmenbau, der härtesten Zerreissproben standhält. Wirtschaftliches Verhältnis von Nutzlast zu Eigengewicht. Schallisolierte Kabine. Zusätzlicher Antrieb der Hinterachse schont die Antriebselemente. Generalvertretung: Hämerli AG, Jagd- und Sportwaffenfabrik, Lenzburg.

MAGIRUS DEUTZ



Die robuste Lagerung

perfecta Umwälzpumpen

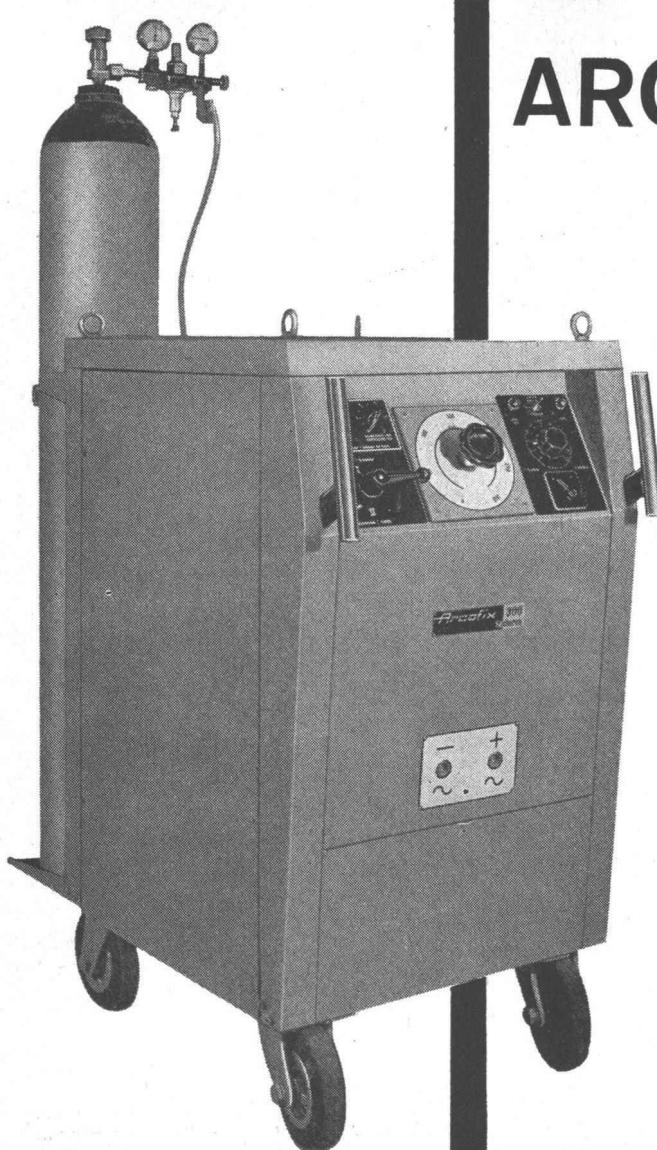
Wer eine Perfecta-Pumpe kauft, weiss, dass er sich auf etwas Bewährtes stützen kann. Die Perfecta war vor etwas mehr als einem Dutzend Jahren die erste stopfbüchslose Umwälzpumpe mit seitlichem Motor, bei welchem der schwere Rotor in zwei Lagern abgestützt war. Diese Pumpen laufen heute noch ebenso gut und geräuschlos, wie wenn sie frisch aus der Fabrik kämen. Über 1 Million gelieferte Pumpen zeugen von der hohen Qualität der Perfecta.

Nützen auch Sie diese bewährte Konstruktion, indem Sie immer wieder die **PERFECTA** verlangen.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

Ein Unternehmen der K. Rütschi Gruppe AG - gründet 1853

TELEPHON (056) 4 04 55



ARCOFIX

sécheron

Aluminium und seine Legierungen

Rostfreie Stähle

Normale Stähle

Übliche Nichteisenmetalle

Universalgerät für die elektrische
Lichtbogenschweissung

Wechsel- und Gleichstrom

Spezielle statische und dynamische
Charakteristiken

ARGONARC-Schweissung von Aluminium und
seinen Legierungen (mit Wechselstrom)

ARGONARC-Schweissung der rostfreien Stähle
und der üblichen Nichteisenmetalle
(mit Gleichstrom)

ARGONARC-Punktschweissung

Elektrodenschweissung
(Gleich- und Wechselstrom)

Fernregulierung des Schweißstromes

Regulierbare Kraterfüllleinrichtung

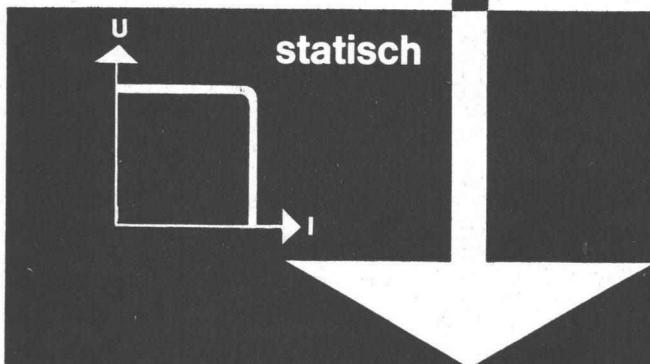
Vollautomatische Schutzgas-Abschaltung

Schweißstromschütz

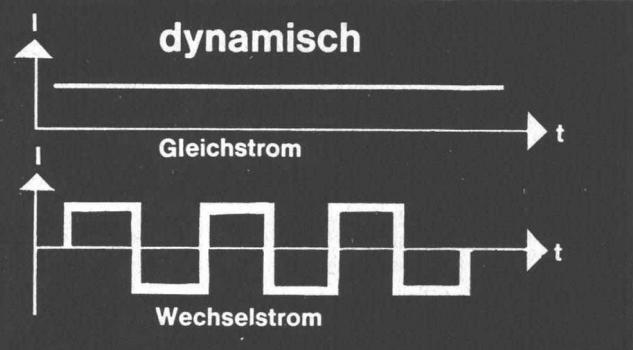
Automatische Unterbrechung der Spannung
am Brenner

Eingebautes Kühlungssystem zur Kühlung
des Brenners

Fahrbare Ausführung



Stabilität des Lichtbogens



S.A. des Ateliers de Sécheron Genf 21

Büro Zürich: Am Schanzengraben 25 Tel. 234579, 234543

Trojan

ein Yale Produkt

Riz à Porta



Die ganze Stosskraft wird bis zur Schaufelspitze in einer geraden, waagrechten Linie übertragen und erleidet keine „Knickverluste“.

Bei der Trojan Ladeschaufel sind Kopf und Arme Ihres Fahrers geschützt. Die patentierten Sicherheits-Hubarme ragen auch in der höchsten Stellung nicht über die Einstiegssöffnung hinaus.

Die Trojan verdankt ihre gute Stabilität der grossen Spurweite — ein weiteres Plus für die Sicherheit und Arbeitsleistung Ihres Fahrers. Sie ist mit dem weltberühmten Cummins Diesel ausgerüstet. Wann dürfen wir Ihnen das für Sie geeignete Modell (700 l - 3000 l) zeigen?

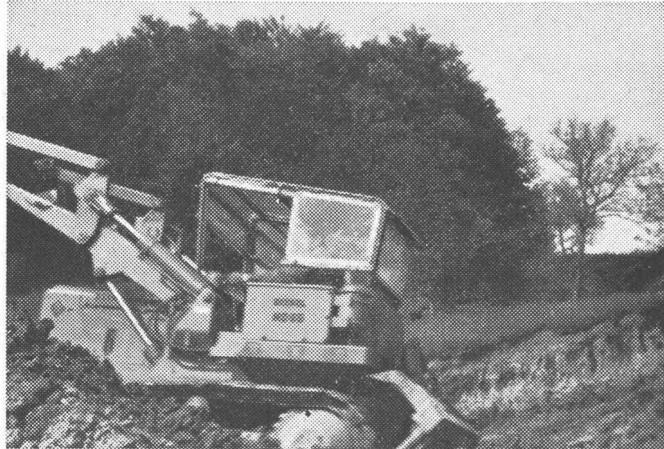
Robert

Aebi
AG

Zürich 1 Uraniastrasse 31-33

Telefon 051/231750

Für Erdbewegungen
den Trax von der



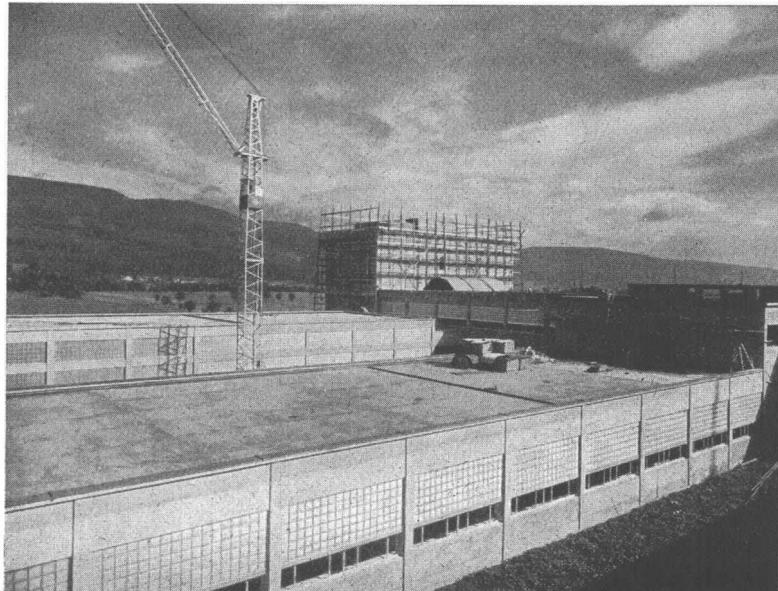
BBS
anfordern

Baustein- und Betonwarenfabrik AG., Spreitenbach AG

Tel.: Betrieb Spreitenbach 051 / 88 84 78, Verwaltung und Buchhaltung Zürich 051 / 52 23 52

PORA

FLACHDACHISOLIERUNGEN

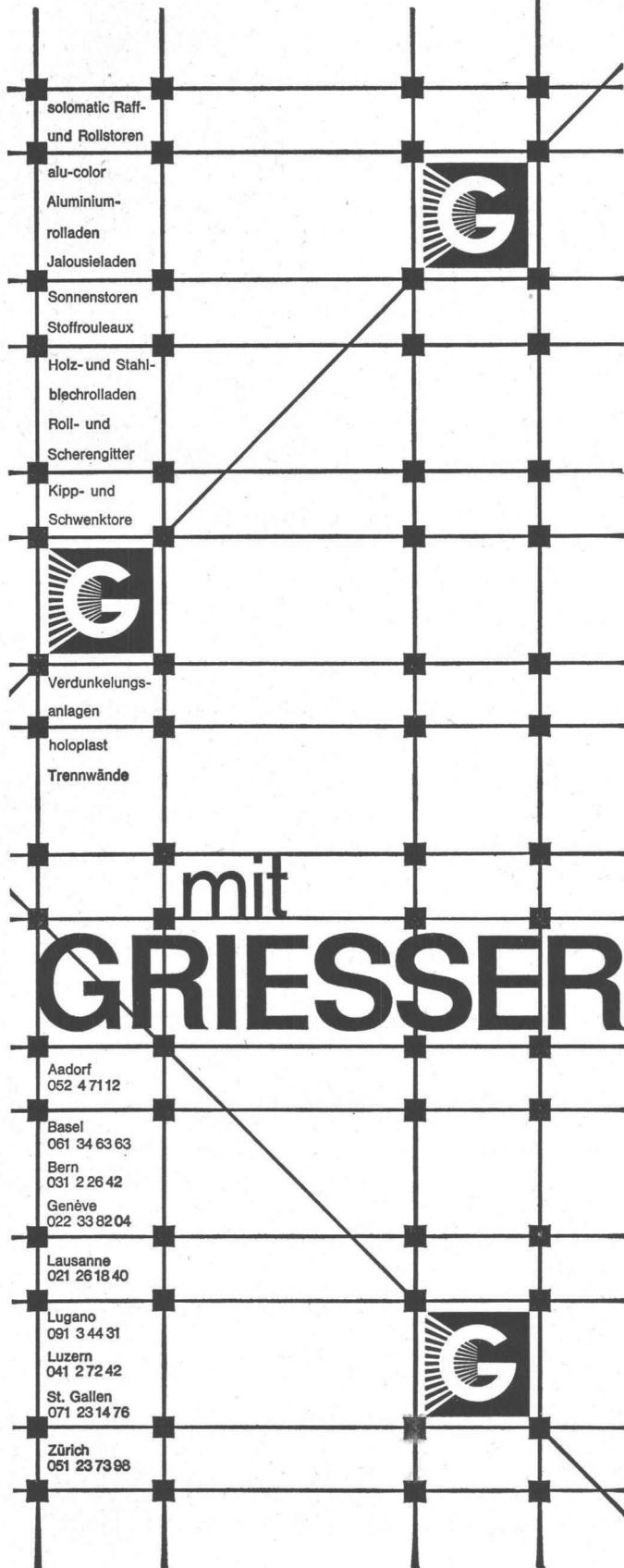


Ausführung in unserem bewährten
zweischichtigen PORA-Porenbeton
**GLEICHZEITIG
THERMISCHE ISOLIERUNG
UND GEFÄLLSBETON
LEICHT, HOCHISOLIEREND
ABSOLUT FÄULNISSICHER**

PORA AG

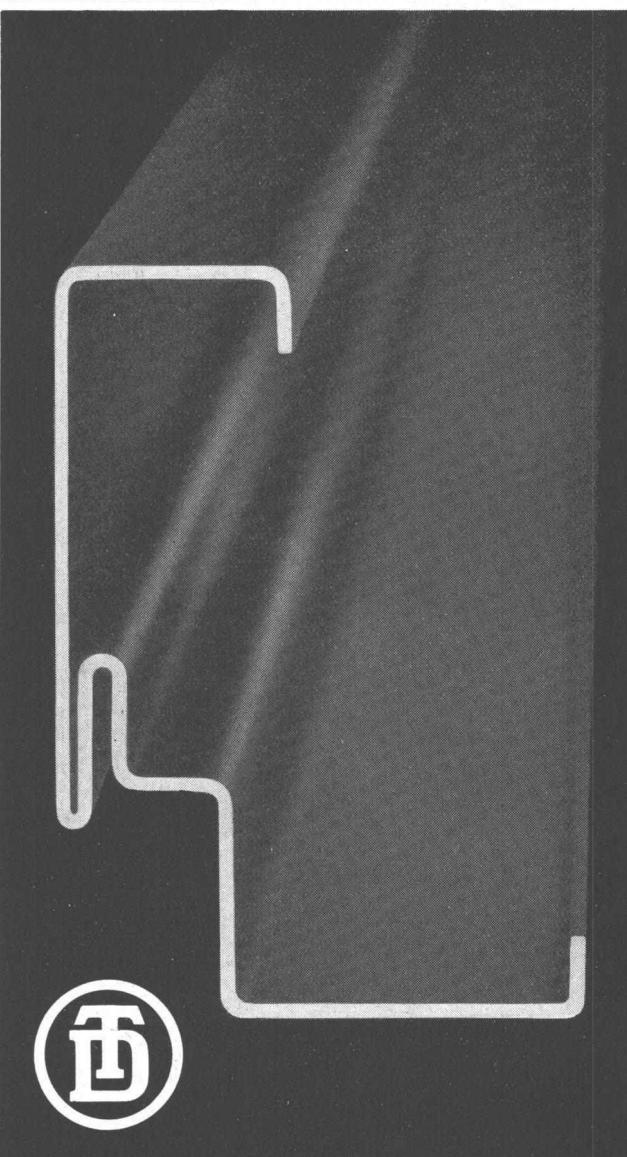
Mühlehorn Reichenburg
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH
Schiffflände 16 051 / 47 26 62

zeitgemäß bauen



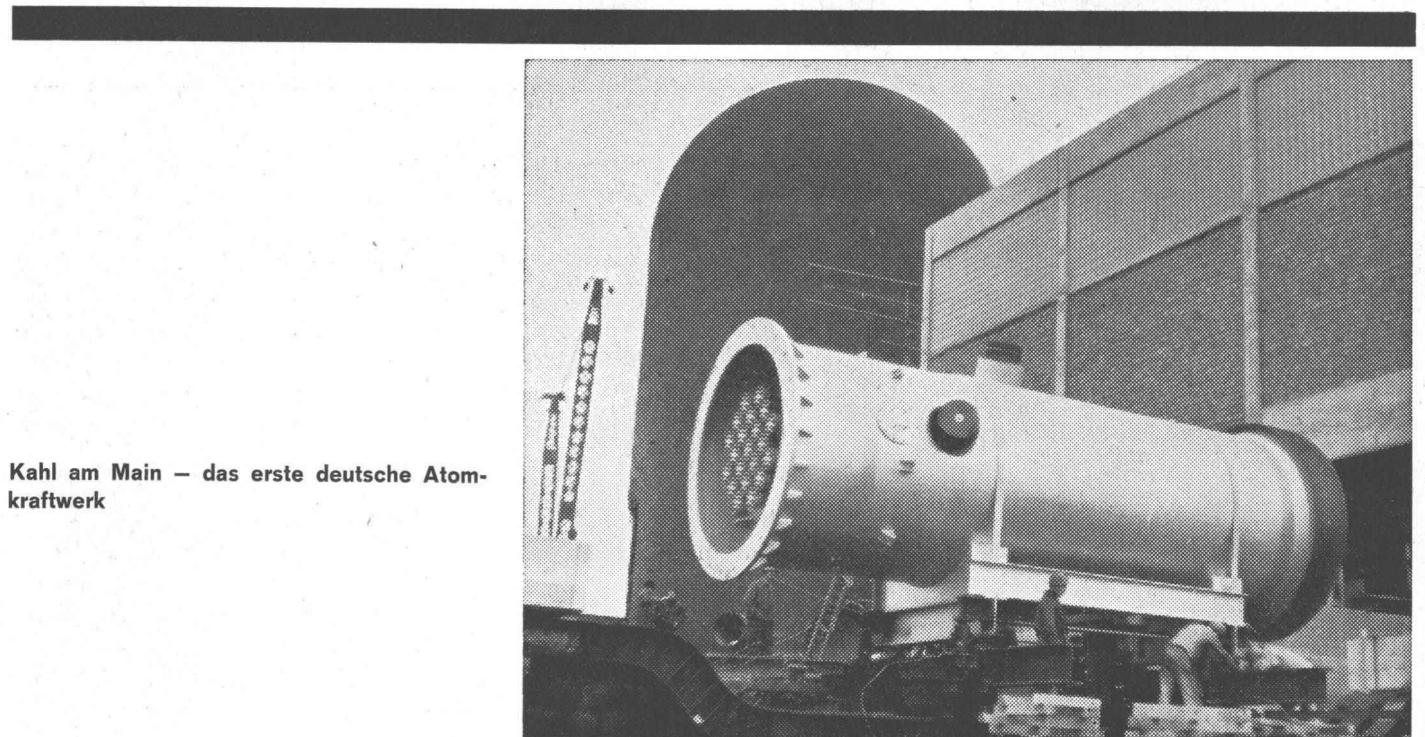
5

So wie dieses
Stahlprofil ...



... liefern wir mehrere hundert andere Bau- und Konstruktionsprofile — selbstverständlich auch neue Formen nach Ihrer Zeichnung. Mit ®-Profilen sparen Sie Werkstoff, Arbeit und Zeit und erhalten dadurch wirtschaftliche Konstruktionen. Wir beraten Sie gerne unverbindlich über die Anwendung.

Vereinigte Drahtwerke AG Biel



Kahl am Main – das erste deutsche Atomkraftwerk

Wenn irgendwo auf dieser Welt an den Bauten- und Korrosionsschutz höchste Anforderungen gestellt werden, fällt die Wahl seit über 50 Jahren auf INERTOL.

In Kahl wurden für die Schutzanstriche folgende INERTOL-Produkte verwendet: ICOSIT K 24 dick, ICOSIT BW, ICOSIT A 2030, INERTOL 1, INERTOL 82 und PASSIVOL-Bleimennige.



INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

TÖSSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052 / 6 74 38

Technischer Beratungsdienst
oder: Durch den Baumaterialhandel

Wir isolieren Ihre Präzisionsmaschinen

gegen störende Einflüsse von Erschütterungen

Ihre Hämmer und Pressen

zum Schutze von Maschinen, den betriebseigenen Bauten und der Umgebung

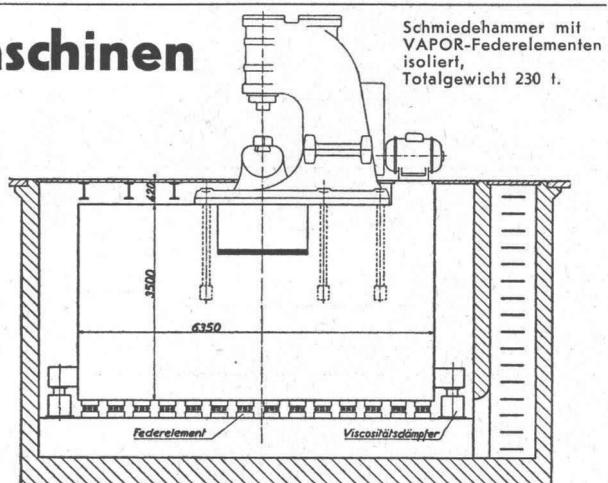
Trittschall- und Bodenisolationen

durch unsere patentierten Korkaero-Platten

Verlangen Sie kostenfreie Beratung
oder unseren neuen, technisch interessanten und illustrierten Katalog durch

VAPOR AG, ZÜRICH 2

Telefon (051) 25 41 10 C.-F.-Meyer-Strasse 14

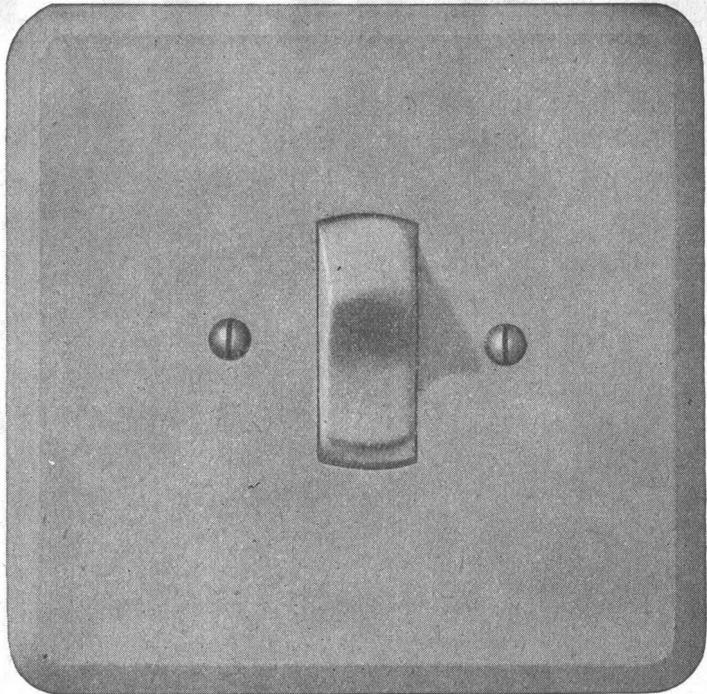
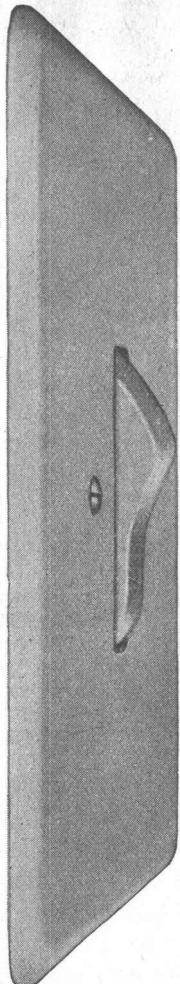




Verschiedene unserer
Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakte ausgerüstete Feller-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen

WERA

löst alle Lüftungsprobleme

WERA Klimaanlagen

WERA Warmluftheizungen
für Kirchen, Kinos,
Grossräume

WERA Lüftungsanlagen

WERA Küchenventilationen

WERA Gasschutzanlagen

WERA Luftbefeuchter



Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert. 3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.



WERA-Klima-prima



WERA AG, Gerberngasse 23-33, Bern,
Telephon (031) 3 99 11

Isolieren im Hochbau

Fragen Sie die Spezialisten mit praktischer Erfahrung

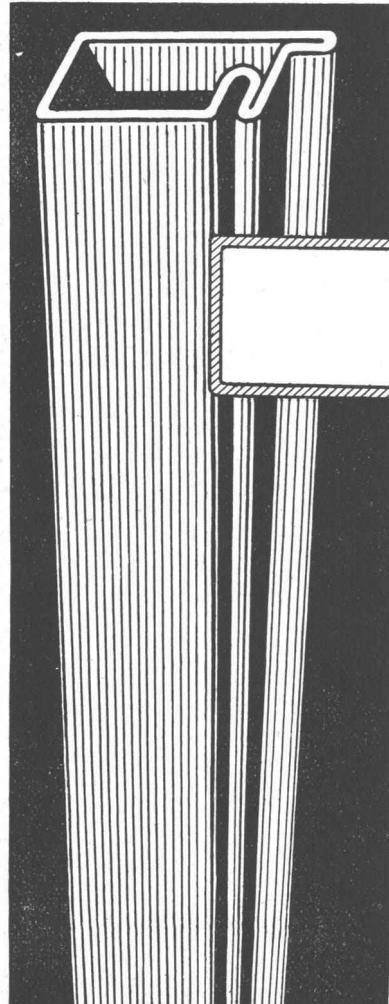
**Fassaden
Flachdächer
Decken**

usw.

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug



STAHL+KUNSTSTOFF

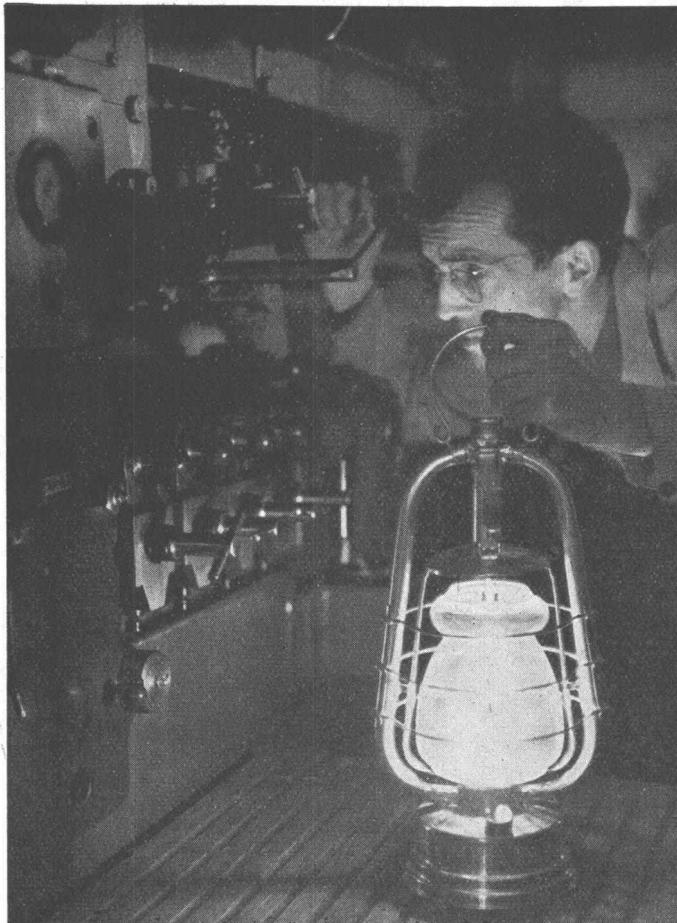
STAHL und KUNSTSTOFF
in einem Werk vereint,
das führt zu neueren,
besseren Lösungen.

... Warum nicht für Sie?

JANSSEN

Der Vorsprung in Produktion,
Sortiment und Lagerhaltung
sichert wesentliche Vorteile.

Jansen & Co AG, Oberriet / SG Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Telephon (071) 7 82 44 Telex Nr. 57159



Genügt Ihnen eine Laterne

wenn der Strom ausgeht?

Eine SLM Dieselgenerator-Gruppe bewahrt Sie vor Stromausfall

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur

Telephone 052/8 55 11
4419

Telex 52 669

Bell-Stahlbau

KRIENS
BELL

Stahlkonstruktionen für Industrie- und Geschäftsbauten, Freiluftschaltanlagen, Maste, Tankanlagen, Laufkrane für jeden Zweck

Bell Maschinenfabrik AG Kriens / Luzern

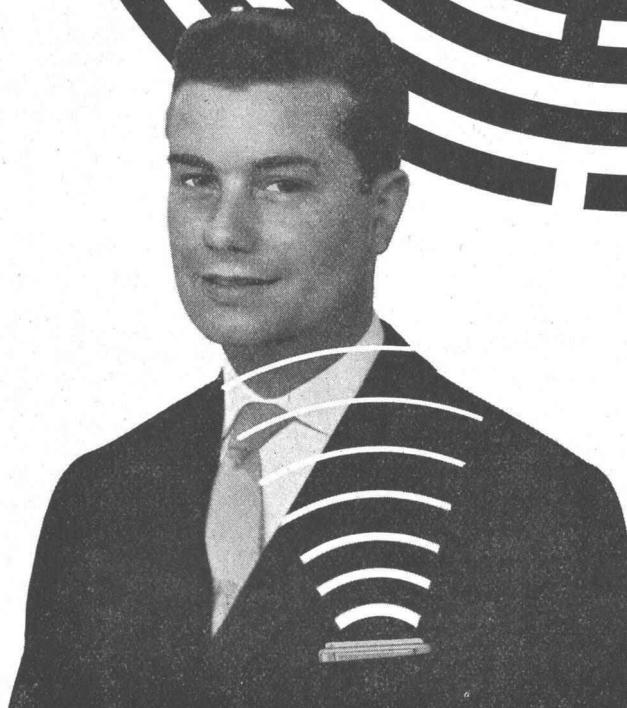


**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

PERSONENSUCH-ANLAGEN



**Wer
sucht –
der
findet ...**



Mit dem neuen, drahtlosen Personensuch-System ALBIS-Mobil-Ruf sind Sie überall im Betrieb erreichbar. Ein kleiner Taschenempfänger gibt Ihnen, und zwar nur Ihnen, ein akustisches Signal – Sie melden sich am nächsten Telefon, und schon sind Sie mit dem Suchenden verbunden. Der ALBIS-Mobil-Ruf ist die erste Personensuchanlage nach dem Digital-Rechenprinzip, welches lange Lebensdauer bei praktisch wartungsfreiem Betrieb gewährleistet.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt AW. 998 SB